

# Liebe Leserin, lieber Leser



In der Ärzteschaft tut sich was in Sachen Qualität.

In der **letzten SÄZ-Ausgabe des Jahres** wird die **zweite Fünferserie mit Kleinporträts von Qualitätsinitiativen** lanciert, die der **Arbeitsgruppe Qualität** der FMH (AGQ-FMH) seit 2006 von Referenten aus verschiedensten Arbeitsbereichen und Fachgebieten präsentiert worden sind. Den Auftakt bilden die Vorstellung der **ISO-Norm 9001:2008** und der **Methode der Arbeitsgemeinschaft für Qualitätssicherung in der Chirurgie (AQC)** (➔ Seite 2200).

Unter den eingängigen Anglizismen, die im Gesundheitswesen um sich greifen,

gewinnt die Formel **«Pay for Performance»** an Bedeutung. Sie steht für Programme, die den Anspruch haben, **bessere Qualität auch besser zu entschädigen**. Doch was fast selbstverständlich tönt, ist in der Praxis nicht ohne Tücken. Dies belegt ein Blick in die neueste Ausgabe der EMH-Zeitschrift **«Care Management»**, in der **«Pay for Performance»** als **Themenschwerpunkt** abgehandelt wird – unter anderem mit einem Beitrag, der **die Sicht der FMH** wiedergibt. Ein **zusammenfassender Artikel** ab ➔ Seite 2215.

Welcher Abschnitt des Jahres wäre besser dazu geeignet, **Wünsche** zu formulieren, als die **Weihnachtszeit**? Professor **Benedikt Horn**, Hausarzt im Ruhestand und während 25 Jahren in der **universitären Lehre** tätig, fällt ein ganzes **Dutzend** davon ein, wenn er die **Zukunft unseres Gesundheitswesens** ins Auge fasst. Sein Beitrag, der auf dem Referat **«Abschied von der medizinischen Fakultät Bern – Rückblick und Ausblick»** basiert, wird nach einer **«Reifephase»** von einem Jahr publiziert (➔ Seite 2220).

Erstaunlich, was sich in den **Weihnachtsgeschichten** der Evangelisten **Matthäus** und **Lukas** alles findet: Volkszählungen und Steuerlisten, Verfolgungen, Flucht und Morde, ausländische Besucher, Asylaufnahme und Armut. Ob dieser Ausgangslage fällt es **Erhard Taverna** nicht schwer, eine **Brücke zur Gegenwart** zu schlagen. Seine Weihnachtsgeschichte lesen Sie auf ➔ Seite 2236.

Mit dem zu Ende gehenden Jahr verabschiedet sich der **«Ein- und Ausblick»** in den Ruhestand. An seine Stelle tritt – zusammen mit wenigen anderen Neuerungen, die in der Rubrik **«Zu guter Letzt»** in der ersten Ausgabe des neuen Jahres vorgestellt werden – ein **aufgewertetes Inhaltsverzeichnis**. Die Redaktion versucht, auf diese Weise den Bedürfnissen der Leserschaft noch besser Rechnung zu tragen.

Wir wünschen frohe Festtage und einen guten Jahreswechsel!

*Die Redaktion*

## IMPRESSUM

### Redaktion

Dr. med. et lic. phil. Bruno Kesseli (Chefredaktor)  
Dr. med. Werner Bauer  
Dr. med. Jacques de Haller (FMH)  
PD Dr. med. Jean Martin  
lic. oec. Anna Sax, MHA  
Prof. Dr. med. Hans Stalder  
Dr. med. Erhard Taverna  
lic. phil. Jacqueline Wettstein (FMH)

### Redaktion Ethik

Dr. theol. Christina Aus der Au  
Prof. Dr. med. Lazare Benaroyo  
Prof. Dr. phil., dipl. biol.  
Christoph Rehmann-Sutter

### Redaktion Medizingeschichte

PD Dr. med. et lic. phil. Iris Ritzmann  
Dr. rer. soc. Eberhard Wolff

### Redaktion Ökonomie

lic. oec. Anna Sax, MHA

### Redaktion Recht

Fürsprecher Hanspeter Kuhn (FMH)

### Managing Editor

Thomas Heuer, lic. phil.

### Redaktionssekretariat

Margrit Neff

### Redaktionsadresse

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Tel. 061 467 85 55, Fax 061 467 85 56  
E-Mail: redaktion.saez@emh.ch  
Internet: www.saez.ch

### Herausgeber

FMH  
Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte  
Elfenstrasse 18, 3000 Bern 15  
Tel. 031 359 11 11, Fax 031 359 11 12  
E-Mail: info@fmh.ch  
Internet: www.fmh.ch

### Verlag

EMH Editores Medicorum Helveticorum  
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG  
Postfach, 4010 Basel  
Tel. 061 467 85 55, Fax 061 467 85 56  
E-Mail: verlag@emh.ch  
Internet: www.emh.ch

### Herstellung

Schwabe AG  
Farnsburgerstrasse 8  
Postfach 832, 4132 Muttenz 1  
Tel. 061 467 85 85, Fax 061 467 85 86  
E-Mail: druckerei@schwabe.ch

### Marketing EMH

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG  
Thomas Gierl M.A.  
Leiter Marketing und Kommunikation  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Tel. 061 467 85 49, Fax 061 467 85 56  
E-Mail: tgierl@emh.ch

### Inserate

**Werbung**  
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG  
Ariane Furrer  
Assistentin Inserateregie  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Tel. 061 467 85 88  
Fax 061 467 85 56  
E-Mail: afurrer@emh.ch

### «Stellenmarkt/Immobilien/Diverses»

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Tel. 061 467 85 55, Fax 061 467 85 56  
E-Mail: stellenmarkt@emh.ch

### «Stellenvermittlung»

FMH Consulting Services  
Stellenvermittlung  
Postfach 246, 6208 Oberkirch  
Tel. 041 925 00 77, Fax 041 921 05 86  
E-Mail: fmhstv@hin.ch  
Internet: www.fmhjob.ch

### Abonnemente

**FMH-Mitglieder**  
FMH Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte  
Elfenstrasse 18, 3000 Bern 15  
Tel. 031 359 11 11, Fax 031 359 11 12

### Andere Abonnemente

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG  
Abonnemente, Postfach, 4010 Basel  
Tel. 061 467 85 75, Fax 061 467 85 76  
E-Mail: abo@emh.ch

Jahresabonnement: CHF 320.–, zuzüglich Porto

© 2008 by EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG, Basel. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, elektronische Wiedergabe und Übersetzung, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet.

Erscheint jeden Mittwoch

ISSN 0036-7486

ISSN 1424-4004 (Elektronische Ausg.)

### Delegierte der Fachgesellschaften

Allergologie und Immunologie:  
Prof. Dr. A. Bircher  
Allgemeinmedizin: Dr. B. Kissling  
Anästhesiologie und Reanimation:  
Prof. P. Ravussin  
Angiologie: Prof. B. Amann-Vesti  
Arbeitsmedizin: Dr. B. Merz  
Chirurgie: Prof. Dr. M. Decurtins  
Dermatologie und Venerologie:  
PD Dr. S. Lautenschlager  
Endokrinologie und Diabetologie:  
Prof. Dr. G.A. Spinas  
Gastroenterologie: Prof. Dr. W. Inauen  
Geriatric: Dr. M. Conzelmann  
Gynäkologie und Geburtshilfe:  
Prof. Dr. Dr. h. c. mult. W. Holzgrevé

Hämatologie: Dr. M. Zoppi  
Handchirurgie: PD Dr. L. Nagy  
Infektologie: Prof. Dr. W. Zimmerli  
Innere Medizin: Dr. W. Bauer  
Intensivmedizin: Dr. C. Jenni  
Kardiologie: Prof. Dr. B. Meier  
Kiefer- und Gesichtschirurgie:  
Dr. C. Schotland  
Kinder- und Jugendpsychiatrie: Dr. R. Hotz  
Kinderchirurgie: Dr. M. Bittel  
Medizinische Genetik: Dr. D. Niedrist  
Neonatalogie: Prof. Dr. H.-U. Bucher  
Nephrologie: Prof. Dr. J.-P. Guignard  
Neurochirurgie: Prof. Dr. H. Landolt  
Neurologie: Prof. Dr. H. Mattle  
Neuropädiatrie: Prof. Dr. J. Lüttschg  
Neuroradiologie: Prof. Dr. W. Wichmann

Nuklearmedizin: Prof. Dr. J. Müller  
Onkologie: Prof. Dr. B. Pestalozzi  
Ophthalmologie: Dr. A. Franceschetti  
ORL, Hals- und Gesichtschirurgie:  
Prof. Dr. J.-P. Guyot  
Orthopädie: Dr. T. Böni  
Pädiatrie: Dr. R. Tabin  
Pathologie: Prof. Dr. G. Cathomas  
Pharmakologie und Toxikologie:  
Dr. T. Buclin  
Pharmazeutische Medizin: Dr. P. Kleist  
Physikalische Medizin und Rehabilitation:  
Dr. M. Weber  
Plast.-Rekonstrukt. u. Ästhetische Chirurgie:  
Prof. Dr. P. Giovanoli  
Pneumologie: Prof. Dr. E. Russi

Prävention und Gesundheitswesen:  
Dr. C. Junker  
Psychiatrie und Psychotherapie:  
Dr. G. Ebner  
Radiologie: Prof. Dr. B. Marincek  
Radioonkologie: Prof. Dr. D. M. Aebersold  
Rechtsmedizin: Prof. T. Krompecher  
Rheumatologie: Prof. Dr. M. Seitz  
Thorax-, Herz- und Gefässchirurgie:  
Prof. Dr. T. Carrel  
Tropen- und Reisemedizin: PD Dr. C. Hatz  
Urologie: PD Dr. T. Zellweger